



N!hai da'a!omesi

✎ Traditional San story

🎨 Manyeka Arts Trust

💬 Tsemkxao Cwi, Gǣkxao J. B. Kxao

📶 4

💬 Ju|'hoansi ktz



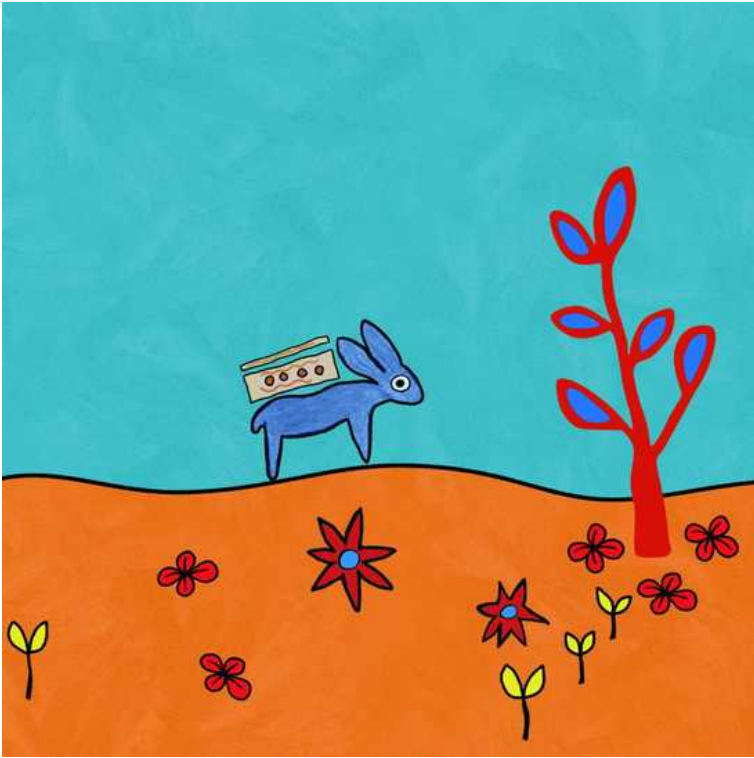
N!oahn he coa ||'ae sa koh ꞑxan ko ||'aea !ha-mh kosin ju ko ku !xoana ||kae. Te ||'a ||'ae sa ju koh koara tosi ko da'a. Si koh 'm tci tza'anasi. N!hai n!e'esi koh kxae glaoh ko da'a khoea.



Ju kota !hamh ||kae ||kae n|ang se du ɬ'ang n|ui. "M!a re du hatce ka n!hai |'an m!a ko da'a ka m!a n|oan msi?" Si tsitsa'a. Si!a ||'ae te ko si!a te !hai g|u ka cocoa ge'e ka ge'e, ka ||'am, ka !'au ||kae ||kae ju wece. "Hoe d|xani |xoa e!a. Hoe d|xani |xoa e!a. Hoe d|xani |xoa e!a."



!Hamh sa ꞑhai ||ama tzi te tsi ||kae |xoa si!a. ||'A si!a
djsxani he ge'e. N!hai n|hui da'a !aihan si te tani. Ha
n||ahri te n||hari. Te ||'ae ma tzema g!oh g|ai. N!hai
dchun te cete n|hui ||'ai sa !kau te |'u. Da'a coa te ku
n!om te ju n|ui woaqn to'a gu da'a !aihan. Ju woaqnsi
coa te djsxani, te djsxani n||homi da'a.



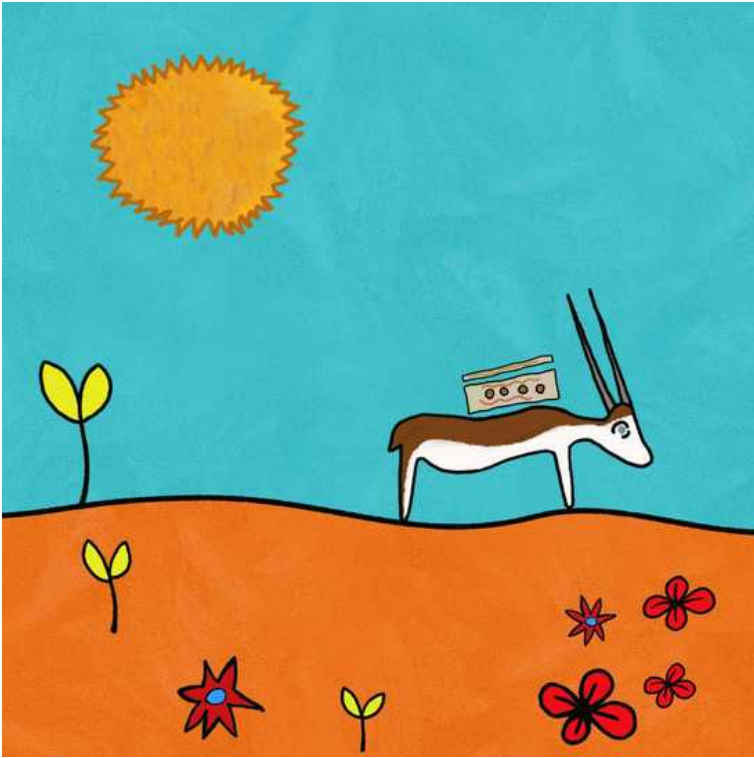
!Hai koh |xuri te o !ha ma di'i. Te ju !oa ha, "||'aea ke
n!hai ku d|xani |xoa e!a, a n|hui ha da'a !aihansi n|ang
!aah u." Ha ka |oa xoana ka du khama n!hai n!om tsau.



N!hai ge'e tzi n!a'an. "Mi khoea ka !oa o tih. Mi koara tih. Mi sin 'm !xoa a ko !kui, mi sin 'm a xabe !kui koara. Mi koara tih. I!a wece o 'msi ko mi khoea."



ꞑAqai ku !aah te ho ha |'ae te khu tca di'i. Ju !oa ha,
"||'aea n!hai djsxani he ge'e |xoa e!a, a ꞑ'aun tsxatsxabi
ha da'a !aihansi n|ang !aah u."



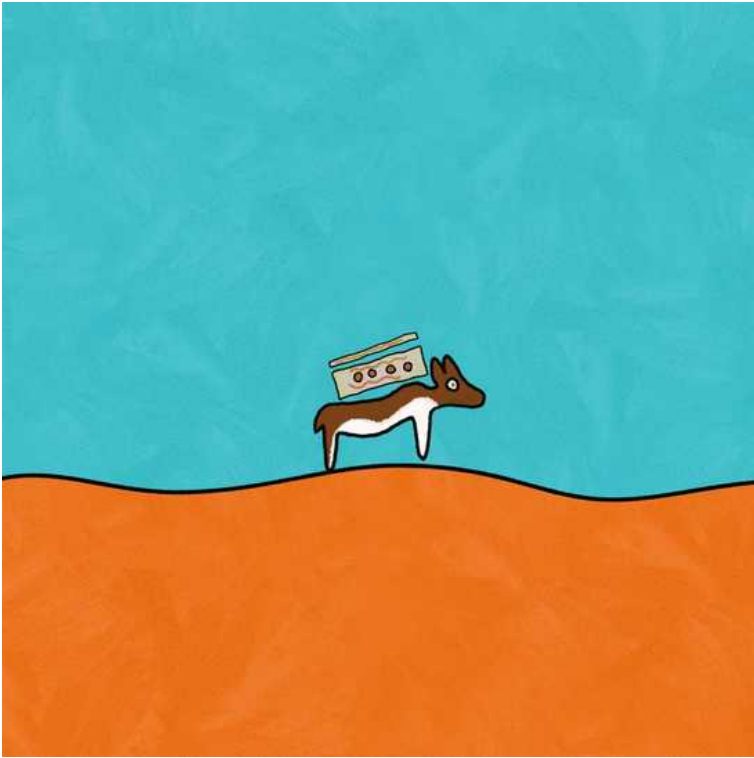
||'Ae si!a djsxanihe ge'e, ǂaqai tsxatsxabi !aiansi te khu
te g!a'ama ||xao. Xabe ||oeh n!hai koe n||ae, "Hatce
khoea re mi |oa tsa'a ha g!oqbug!oqbu kxui ko ha
|kaisi taqm kxui ko mi !'o n!ang?"



N!hai mani te se tca ɬaqai ||ae ha da'a !aihansi he ku o
!aah g!a'ama ||xao, ||ama ha n||omg!xa ɬaqai, te gu te
n|hui coea ha da'a !aihansi. |Ama, n!hai cete ge'e tzi
n!a'an.



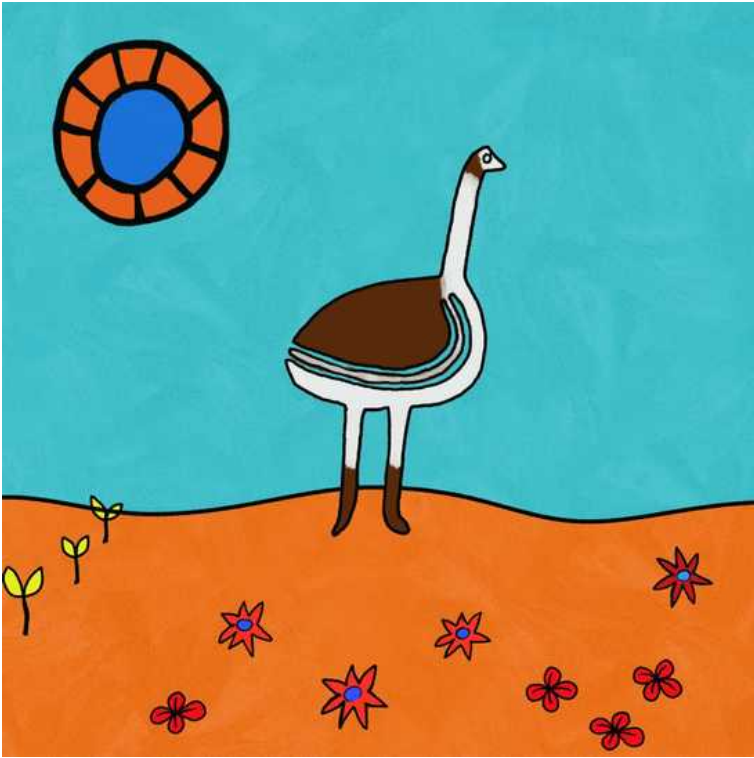
Te ju gomagoma khoe. Si!a ko, "Ya kxoe m tsitsa'a |'au. Ha tzema te cete di'di." "I'au," si!a koh koe n||ae, "||'Aea ke n!hai djxani he ge'e |xoa m!a ko khuinke, a n|hui ha da'a !aihansi n|ang !aah u."



||Aea si!a gea da'a tzi he djxani n||homi da'a, |'Au
tsxatsxabi da'a !aiahnsi te !aah g!a'ama ||xao. Xabe
n!hai ko, "Hatce re mi |oa tsa'a ha ɬaun kxui n!ana
kaq?" Ha mani te n||omg!xa ha ||'a |'au ma te n|huia ha
ko da'a !aihansi te tani tsia ha ko da'a tzi.



Te n!hai cete ge'e tzi n!a'an. "Mi koara tih. Mi koara tih
n!ui. Mi sin 'm |xoa a ko !kui. Mi 'm a xabe ka a kxae
!kui. Khama i!a o mi 'msi."



“Eeh,” ju koe sea khoe, “!Hama tcia ne hui m!a? Dsuu ha !omsi gḡai’an, m!a tsitsa’a ha.” Si!a nḡoahn dsuu ko ḽ’a ḡ’anga, Te ha tsxatsxabu n!hai da’a !aihansi te !aah.



N!hai ko, "Hatce mi |oa tsa'a dohma n!a'a he ge'ea mi
!o n!ang ko koa !'aice ke?" Ha se n||hokhoe te ho dsuu
te n||om g!xa.



Ko ||'aema gɬa'in ku ɬaun, n!hai tsi gla'e |xoa |hoa
||huin. "||Ama |ama he khoea," ha ko, "Mi ||a'ike sin
n||ah i!a n|ui. Mi !aqe i!a ka !xoe i!a ka 'm i!a!" Te ka o
tcin n!hai ||a'ike oo ge |xoa ju woaqnsi he o si
horekxao he kahin ju ||a'ike kxae glaoh ko da'a khoea.



Global Storybooks

globalstorybooks.net

N!hai da'a!omesi

 Traditional San story

 Manyeka Arts Trust

 Tsemkxao Cwi, Gǀkxao J. B. Kxao

